

## STICHERA

*v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!*

Possessing victory over hell, O Christ,  
since You are free among the dead,  
You ascended the Cross  
raising with Yourself those who sat in the shades of death.//  
O Almighty Savior, Who drew life from Your own light, have mercy on us!

*v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.*

Today Christ tramples on death,  
for He is risen as He said!  
Let us all sing this song,  
for He has granted joy to the world:  
"O Light unapproachable, O Fountain of life!//  
Savior Almighty, have mercy on us!"

*v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

Where shall we sinners flee from You, for You are in all creation?  
In heaven You dwell!  
In hell You trampled on death!  
In the depths of the sea?  
Even there is Your hand, O Master!  
To You we flee, and falling before You, we pray://  
"As You rose from the dead, have mercy on us!"

*v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

In Your Cross, we glory, O Christ.  
We sing and glorify Your Resurrection.  
For You are our God,//  
and we know no other than You.

*v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.*

We will always bless the Lord  
by singing of His Resurrection!  
for He endured the Cross,//  
trampling down death by death.

*v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.*

Glory to Your might, O Lord,  
for You overthrew the prince of death!  
By Your Cross You have renewed us,//  
granting us life and incorruption.

*v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

**Tone 2** Our Light that enlightens all comes to be baptized.

The Forerunner sees Him and rejoices in His soul.  
His hand trembles as he shows Him to the people:  
"Behold, the Redeemer of Israel,  
the One Who frees us from corruption." //  
O sinless One, Christ our God, glory to You!

*v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

A servant baptized our Redeemer,  
and the coming of the Spirit bore witness to Him.  
The hosts of Angels saw this and shook with fear.  
And the voice of the Father was heard from heaven:  
"This One on Whom the Forerunner lays his hand,  
He is My beloved Son; I am well pleased in Him." //  
O Christ our God, glory to You!

*v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

The streams of the Jordan received You, their Source,  
and the Comforter descended in the form of a dove.  
He Who bowed the heavens now bows His head.  
The Clay cries aloud to the Potter:  
"Why do you command me to do what is beyond me;  
for I rather should be baptized by You?" //  
O sinless One, Christ our God, glory to You!

*v. (1) For His mercy is abundant towards us; and the truth of the Lord endures for ever.*

Wishing to save humanity that had gone astray,  
You did not think it unworthy for You  
to be clothed in the form of a servant;  
for it was proper for You as Master and God  
to take upon Yourself human nature for our sake.  
Being baptized in the flesh, O Redeemer,  
You made us worthy of forgiveness.  
This is why we cry out to You://  
"O Benefactor, Christ our God, glory to You!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; Tone 8*

Wishing to fulfill what You ordained from the ages, O Lord,  
from all creation You accepted ministers of Your mystery,  
from the Angels You took Gabriel,  
from humankind you took the Virgin,  
from the heavens You took the star,  
from the waters You took the Jordan, in which You washed away the sin of the world.//  
O our Savior, glory to You!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen. Tone 6 (Theotokion – Dogmatikon)*

Who will not bless you, O most holy Virgin?  
Who will not sing of your most pure childbearing?  
The only-begotten Son shone timelessly from the Father,  
but from you He was ineffably incarnate.  
God by nature, He became Man for our sake,  
not divided into two persons but manifest as One in two natures.  
Entreat Him, O pure and all-blessed Lady,//  
to have mercy on our souls!

## APOSTICHA

**Tone 6** Your Resurrection, O Christ our Savior,  
the Angels in heaven sing!  
Enable us on earth//  
to glorify You in purity of heart!

*v. The Lord is King; He is robed in majesty!*

Destroying the gates of hell,  
breaking the chains of death,  
You resurrected the fallen human race as almighty God!//  
O Lord, Who rose from the dead, glory to You!

*v. For He has established the world, so that it shall never be moved.*

Desiring to return us to Paradise,  
Christ was nailed to the Cross and placed in a tomb.  
The Myrrhbearing Women sought Him with tears, crying,  
“Woe to us, O Savior!  
How do You deign to descend to death?  
What place can hold Your life bearing body?  
Come to us as You promised!  
Take away our wailing and tears!”  
Then the Angel appeared to them:  
“Stop your lamentations!  
Go, proclaim to the Apostles:  
‘The Lord is risen,//  
granting us purification and great mercy!’”

*v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!*

Having been crucified as You willed,  
by Your burial You captured death, O Christ,  
and rose on the third day as God in glory,//  
granting the world unending life and great mercy!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 8** Today creation is enlightened.

Today all things rejoice, in heaven and on earth together.

Angels and people join forces,

for where the King is present His army must be.

Therefore let us all run to the Jordan!

Let us see how John baptizes the sinless brow of One not made by human hands!

Let us in unison join in the Apostle's song:

"The grace of God has appeared for the salvation of all, //  
shining on the faithful and granting them great mercy."

## **TROPARIA**

**Tone 6** The angelic powers were at Your tomb;

the guards became as dead men.

Mary stood by Your grave,

seeking Your most pure body.

You took hell captive, //

not being tempted by it.

You came to the Virgin, granting life. //

O Lord, Who rose from the dead, glory to You.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 1** When You, O Lord, were baptized in the Jordan,

the worship of the Trinity was made manifest.

For the voice of the Father bore witness to You,

calling You His Beloved Son;

and the Spirit in the form of a dove

confirmed the truthfulness of His word.

O Christ our God, You have revealed Yourself, //

and have enlightened the world, glory to You!